

вания нельзя считать явлением живого языка писца Евгениевской Псалтыри, а следует отнести на счет оригинала этой рукописи. Это предположение поддерживается фактом преобладающей замены ѡ через ѣ сравнительно с заменой ѣ через ѡ. До сих пор у нас нет данных, чтобы считать возможным преимущественный переход ѡ в ѣ в каком-либо говоре русского языка. Точно также и древнейшие памятники не дают соответствующих данных. Между тем, древне-церковно-славянские тексты имеют на это ряд несомненных указаний. Поэтому на основании вышеприведенного материала Евгениевской Псалтыри мы можем судить о том, что протограф этой Псалтыри восходит к той диалектической группе древне-церковно-славянского языка, которая знала замену ѡ через ѣ при отсутствии перехода ѣ в ѡ, т. е. к группе паннонских или западно-болгарских текстов, дошедших до нас главным образом в глаголической передаче. Быть может, некоторые указания на оригинал Евгениевской Псалтыри в этом отношении дает факт наличия в ней глаголических инициалов.

Отголоски оригинала можно отметить также в случаях мены ѣ и ѡ. Постоянно употребляется ѡ вместо ѣ в слове **вѣсеаена** 3 в, 4 б, 7 в, 7 г, 8 а и т. д., а также в глаголе **вѣѣла[иѣся]** 9 в, **вѣселишися** 12 а, **вѣѣлатися** 12 б.

ѡ вместо ѣ наблюдается также в предлоге **въ**: **къ себѣ** 6 а bis, **въ лѣ|потоу** 10 а, **въсадеши** 16 б.

ѣ вместо ѡ встречается в следующих случаях: **въ|сѣмъ** 1 а, **окръстѣнными** 2 в и в некоторых суффиксах перед следующим твердым слогом: **нѣсѣное** 2 б, **идолѣскааго** 6 в, **геонѣскы** 20 в.

После шипящих глухие употребляются этимологически правильно, без замены ѡ через ѣ.

Отмечу характер употребления глухих в окончаниях: **-мъ**, **-мѣ**. В творительном единств. числа преобладающим является написание **-мѣ**; при 35 примерах с ѡ находим 12 примеров с ѣ.

Неорганические глухие находим в ряде заимствованных слов: **псалѣмы** 6 г, **псалѣмьсѣ** 7 а, **въ іерѣданѣ** 7 в, **дѣгѣматѣхъ** 11 а, **догѣматъ** 7 г.

В употреблении глухих в сочетании с плавными Евгениевская Псал-